

80003426

感谢您选用本公司产品!为充分了解本产品特性和保障您的安全，请在使用前详细阅读本说明书，并请妥善保管以备日后查阅。

Thank you for choosing our products. In order to fully understand the characteristics of this product and ensure your safety, please read this manual carefully before use, and please keep it properly for future reference.

目录

Table of Contents

| | |
|--|---|
| 产品用途与特点 | 1 |
| Product Use and Characteristics | 1 |
| 使用注意事项 | 2 |
| Matters Needing Attention in Use | 2 |
| 各部件图解 | 3 |
| Graph of Component | 3 |
| 使用方法..... | 4 |
| Methods for Use..... | 4 |
| 清洁及保养..... | 4 |
| Cleaning and Maintenance..... | 4 |
| 技术参数..... | 5 |
| Technical Parameters | 5 |
| 电气原理图..... | 5 |
| Electrical Schematic..... | 5 |
| 装箱清单一..... | 6 |
| Packing List 1..... | 6 |
| 保修卡..... | 6 |
| Warranty Card..... | 6 |

产品用途与特点

Product Use and Characteristics

- 本系列产品采用低温烘干与紫外线杀菌结合，具有显著的烘干与杀菌效果，适合于食具、茶杯、奶瓶等器具

的杀菌与存放之用。

- This series of products is combined with low temperature drying and ultraviolet sterilization, which has remarkable drying and sterilization effect, and is suitable for sterilizing and storing utensils such as food utensils, teacups, milk bottles and so on.

- 箱体采用全新 ABS 树脂整体成型；内胆与层架选用进口不锈钢材质生产，坚固耐用无污染。

- The box body is formed with brand-new ABS resin; the inner tank and the layer frame are made of imported stainless steel, which are durable and pollution-free.

- 先进的微电脑智能控制系统，具有自动定时关机，自动功能转换，安全省电，操作简单等特点。

- Advanced microcomputer intelligent control system is characterized by automatic timing shutdown, automatic function conversion, safety and power saving, simple operation, etc.

- 选用风机+PTC 发热器热风烘干，温度均匀，烘干速度快，可靠性高等优点;选用高效的紫外线杀菌，无死角，安全又快速。

- It is dried with the hot air of fan + PTC heater with the advantages of even temperature, fast drying speed and high reliability. High efficiency ultraviolet sterilization is selected to achieve no dead point, safety and fastness.

- 特设有过热、过载保护装置及开门自动断电保护装置，工作过程中柜门打开，自动切断负载电源，有效避免紫外线辐射，使用安全可靠。

- Overheating, overload protection device and automatic power failure protection device upon door opening are especially equipped. During the working process, if the cabinet door opens, it automatically cuts off the load power supply to effectively avoid the ultraviolet radiation. It is safe and reliable during the use.

使用注意事项

Matters Needing Attention in Use

请认真阅读以下使用注意事项

Please carefully read the following matters needing attention in use:

- 电源线插头确保牢固接触，否则可能导致火灾。请务必保证插座的接地极应有可靠的接地线，严禁无接地线运行。

- The power cord plug ensures firm contact, otherwise it may cause fire. Please make sure that the grounding pole of the socket should have reliable ground wire. It is strictly forbidden to run without grounding wire.

- 每次使用完或长时间不用应拔下电源插头。

- Don't unplug the plug every time you use it or you do not use it for a long time.

- 保养维护时应首先拔下电源插头。

- The power plug should be unplugged before maintenance.
- 请勿擅自拆开机器，本机内部有 220V 带电部件和精密电子器件，非专业维修人员请勿拆开机盖，以免发生触电事故和造成不必要的损失。
- Do not disassemble the machine without authorization because there are 220V live parts and precision electronic devices inside the machine. Non-professional maintenance personnel shall not disassemble the cover of the machine, so as to avoid electric shock accidents and cause unnecessary losses.
- 使用过程中，如出现故障，或不经任何透光物体(如玻璃等)可直接看到紫外线灯管发出的光线时，应马上停止使用，切勿自行修理，尽快通知和安排专业维修人员检查和维修。
- Use should be stopped immediately if there is a malfunction in the process of use or the ray emitted by the UV lamp can be seen without passing through any transparent object (such as glass). Do not repair by yourself, notify and arrange professional maintenance personnel to inspect and repair as soon as possible.
- 若紫外线灯管损坏，必须更换相同功率和相同主波长的紫外线灯管。
- If the UV lamp tube is damaged, UV lamp tube with the same power and the same main wavelength must be replaced.
- 安放机器周围应无阻碍物，保持通风良好。
- Place the machine in a place without obstruction around and maintain good ventilation
- 不要在靠近火源或室外使用机器，以免发生事故。
- Do not use machines near the fire source or outside to avoid accidents.
- 请勿让儿童玩弄机器，以免发生事故。
- Do not let children play with machines to avoid accidents.
- 耐温低于 75°C 的食具不能置于柜内。
- Food utensils with temperature resistance below 75°C cannot be placed in the cabinet.
- 不要将易燃、易爆、易挥发和腐蚀性等物品放入柜内，以免导致产品损坏或火灾等事故。
- Do not put flammable, explosive, volatile and corrosive items into the cabinet, so as not to cause product damage or fire and other accidents.
- 把食具上多余的水甩 1-2 次后才能放入柜内，之间不宜重叠放置，应留有间隔，可获得最佳效果。
- Throw the excess water on the utensils 1-2 times before it can be put into the cabinet. It should not be overlapped to obtain the best effect.
- 关好柜门才能使机器工作，否则会有紫外线辐射。
- Close the cabinet door to run the machine, otherwise there will be ultraviolet radiation.
- 请勿堵塞进气口和排气孔。
- Do not block air inlet and exhaust hole.
- 建议进气口过滤网，每个月清洗一次，具体视使用周围环境而定。

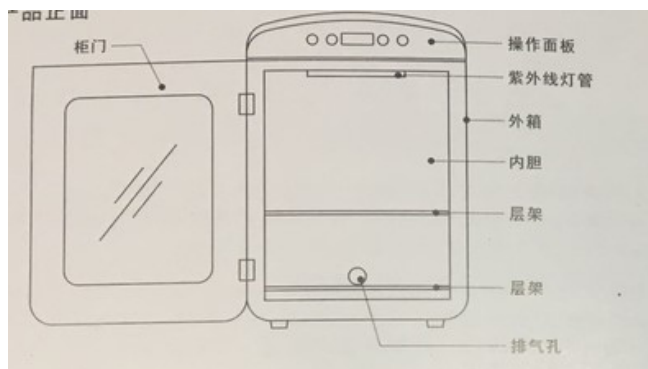
- It is recommended that the air inlet filter be cleaned once a month depending on the surrounding environment.

各部件图解

Graph of Component

产品正面

Front



柜门

Cabinet door

操作面板

Operation panel

紫外线灯管

Ultraviolet ray tube

外箱

Outer box

内胆

Inner tank

层架

Layer frame

层架

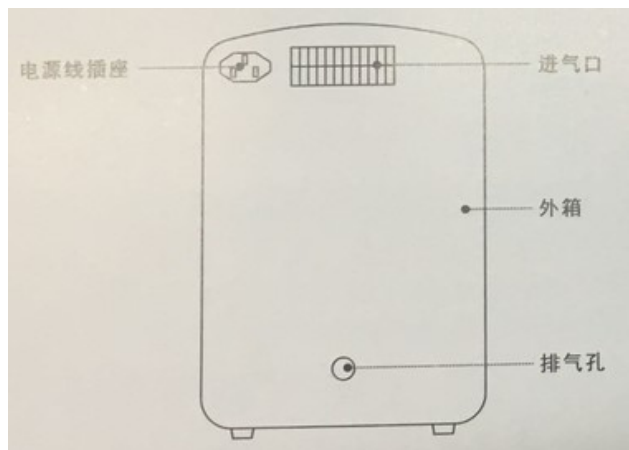
Layer frame

排气孔

Exhaust hole

产品背面

Back



电源线插座

Power cord socket

进气口

Air inlet

外箱

Outer box

排气孔

Exhaust hole



控制面板

Control panel

触摸按键

Touch screen

时间显示屏

Time display

状态指示灯




Status indicator

使用方法

Methods for Use

温馨提示：产品初次使用，先空载运行 2-3 次。

Kindly reminder: The product should run 2-3 times at no load for the preliminary use.

- 把餐具上的水甩 1-2 次放入柜内，并关好柜门机器才能工作。
- Throw the water on the food utensils 1-2 times and place into the cabinet and close the cabinet door to start machine.
- 接通电源，电源键指示灯和  状态指示灯闪烁，处于关机状态。
- When powering on, if the power indicator and  status indicator flicker, the machine is in shutdown status.
- 按电源键开机，电源键指示灯和  状态指示灯长亮，处于开机状态。
- Press the power key to start the machine. If the power indicator and  status indicator keep “on”, the machine is in start status.
- 开机状态下，按自动键，自动键指示灯长亮，先烘干工作 40 分钟(对应的烘干键指示灯长亮，烘干状态指示灯闪烁)，再自动杀菌工作 15 分钟(对应的杀菌键指示灯长亮，杀菌状态指示灯闪烁)，整个工作过程 55 分钟，结束后自动进入关机状态。
- In the start status, press automatic key and the automatic key indicator will be “on”. First dry for 40 minutes (The corresponding drying key indicator is on and the drying status indicator flashes) and then sterilize for 15 minutes (The corresponding sterilization key indicator is on and the sterilization status indicator flashes). The whole working process lasts for 55minutes. The machine automatically enters the shutdown status after the completion.
- 开机状态下，单独按烘干键，烘干键指示灯灯长亮，烘干状态指示灯闪烁，工作 40 分钟后自动关机。
- In the start status, if pressing the drying key independently, the drying key indicator keeps “on” and the drying status indicator flashes. The machine shuts down automatically after 40 minutes.
- 开机状态下，单独按杀菌键，杀菌键指示灯灯长亮，杀菌状态指示灯闪烁，工作 15 分钟后自动关机。
- In the start status, if pressing the sterilization key independently, the sterilization key indicator keeps “on” and the sterilization status indicator flashes. The machine shuts down automatically after 15 minutes.
- 在工作状态下，若要停止工作，只须按一下电源键。
- To stop working, just press the power button.
- 机器带有开门自动断电装置，在工作状态下，打开柜门机器暂停工作，并连续报警，直至关好柜门才能继续工作；当打开柜门超过 1 分钟时，机器停止工作，进入关机状态。
- The machine bears an automatic power-off device when opening door. In the working condition, when opening the

cabinet door, the machine suspends work, and continuously alarms until closing the cabinet door; when the cabinet door is opened for more than 1 minute, the machine stops working and enters the shutdown status.

清洁及保养

Cleaning and Maintenance

- 建议机器周围的灰尘请按时清理，以提高散热效果，同时利于节能。清洁时请使用软毛巾或者海绵，蘸清水或者无腐蚀性中性的洗涤剂清洗，最后用清水擦净，干抹布擦干。门体打开自然干燥后才能接通电源。
 - It is suggested that the dust around the machine should be cleaned on time to improve the heat dissipation effect and facilitate energy saving. When cleaning, please use soft towel or sponge, dip in clear water or non-corrosive neutral detergent cleaning, and finally clean with clean water, dry with a dry rag. The door body is opened and naturally dried before power on.
 - 清洁时请勿使用硬质毛刷、钢丝球、钢丝刷、研磨剂(如牙膏)、有机溶剂(如酒精、丙酮、香蕉水等)、开水、酸碱性物品清洁机器。这有可能会损伤机器表面及内胆。
 - Do not use hard brush, wire ball, wire brush, grinding agent (such as toothpaste), organic solvent (such as alcohol, acetone, banana water, etc.), boiled water, acid and alkaline articles to clean the machine when cleaning. This could damage the machine's surface and inner tank.
 - 清洁时不要用水冲洗，以免影响电气绝缘性能。清洁电气件时请使用干抹布。
 - Do not rinse with water when cleaning, so as not to affect the electrical insulation performance. Please use dry rag when cleaning electrical parts.
- ！ 清洁时，请先拔下电源插头。
- ！ When cleaning, please unplug the power first.